



LESAKAKO UDALA
Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B
[Telf. 948637005](tel:948637005)
www.lesaka.eus
udala@lesaka.eus

**UDALEKO OSOKO BILKURAREN
OHIKO BILERA.**

Organoa: Udalbatza.

Batzarra: Ohikoa.

Deialdia: Lehenengoa.

Eguna: 2023.09.28.

Ordua: Arratsaldeko 19:00etan.

Tokia: Lesakako Herriko Etxeko Bilera
Aretoan.

**SESIÓN ORDINARIA DEL PLENO DEL
AYUNTAMIENTO.**

Organo: Pleno.

Sesión: ordinaria.

Convocatoria: primera.

Día: 28.09.2023.

Hora: 19:00 horas de la tarde.

Lugar: Salón de Plenos del Ayuntamiento de la
Villa de Lesaka.

Bertaratuak:

Alkatea: Ladis Satrustegui Alzugaray jn.

Zinegotziak:

Argiñe Ordoki Urkixo and.

Gabriel Txoperena Alzugarai jn.

Uxue Royo Pozueta and.

Eneko Fernandez Maritxalar jn.

Izaskun Rodriguez Marichalar and.

Pello Astiz Elverdin jn.

José Luis Echegaray Andueza jn.

Ione Fagoaga Echarte and.

Jose Maria Portu Ochoteco jn.

Asistentes:

Alcalde: D. Ladis Satrustegui Alzugaray.

Concejales:

Dña. Argiñe Ordoki Urkixo.

D. Gabriel Txoperena Alzugarai.

Dña. Uxue Royo Pozueta.

D. Eneko Fernández Maritxalar.

Dña. Izaskun Rodriguez Marichalar.

D. Pello Astiz Elverdin.

D. José Luis Echegaray Andueza.

Dña. Ione Fagoaga Echarte.

D. José María Portu Ochoteco.

Ez da bertaratu:

Imanol Goienetxe Maritxalar jn.

No asiste:

D. Imanol Goienetxe Maritxalar.

Idazkaria: M. Jose Larrayoz Ariztegui and.

Secretaria: Dña. M. José Larrayoz Ariztegui.

2015eko ekainaren 19ko Osoko Bilkuran erabakitakoarekin bat, bilkura guziaren soinu-grabaketa egingen da, geroago udalaren web orrian zintzilikatzeke.

Alkate jaunaren aginduz bilkura hasi da, eta, deialdiaren ordenari jarraituz, ondoko gai hauei buruz aritu dira:

1.- AZKEN BILKURARI DAGOKION AKTAREN ONESPENA.

Osoko Bilkurak, aho batez, onartu du, 2023ko uztailaren 20koa.

2.- 2023KO AURREKONTUAREN ALDAKETA: HASIERAKO ONESPENA (17/2023 ESPEDIENTEA).

Kontu-hartzaileak irailaren 26an egindako txosten batean adierazten du beharrezkoa dela Udalaren 2023rako aurrekontuaren aldaketa, kreditu gehigarriaren bidez.

Jasotzen du 6.000,00 €-tako hornidura kontusail 1412102260400 partidarako (hirilurra.gastu juridikoak), 22.000,00 €-tako hornidura kontusail 145400210000 partidarako (auzo bideak), 25.000,00€-tako hornidura

En cumplimiento de lo acordado por el Pleno del Ayuntamiento con fecha 19 de junio de 2015, se realizará una grabación de sonido de la totalidad de la sesión, con el fin de colgarla posteriormente en la página web municipal.

Por disposición del señor alcalde se da comienzo a la sesión en la que, conforme a la convocatoria, son tratados los siguientes asuntos:

1.- APROBACIÓN DEL ACTA CORRESPONDIENTE A LA ÚLTIMA SESION.

El Pleno aprueba, por unanimidad, el acta de la sesión celebrada el día 20 de julio de 2023.

2.- MODIFICACIÓN DEL PRESUPUESTO DEL EJERCICIO 2023 (EXPEDIENTE 17/2023): APROBACIÓN INICIAL.

En un informe emitido por el interventor con fecha 26 de septiembre señala la necesidad de realizar una modificación presupuestaria de crédito mediante suplemento de crédito generado por ingresos en el presupuesto del Ayuntamiento para el año 2023.

Contempla la dotación de 6.000,00 € para la partida 1412102260400 (comunal. gastos jurídicos), de 22.000,00 euros para la partida 145400210000 (caminos vecinales) de 25.000,00 euros para la partida,



LESAKAKO UDALA
Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B
[Telf. 948637005](tel:948637005)
www.lesaka.eus
udala@lesaka.eus

kontusail 1454006190000 partidarako (Peuran bidearen konponketa).

Gastua finantzatuko da 1.8700000 partidarekin, gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina.

Aipaturiko txostenean adierazitakoa ikusita, eta kontuan hartuta Nafarroako Toki Administrazioako Foru-legearen 271. artikuluan ezarritakoa (lege hori Nafarroako toki-araubidea eguneratzeko 11/2004 Foru-legeak aldatu zuen), Udalbatzak, aho batez, honako hau erabaki du:

- 1.) Hasiera batean onestea aurrekontua aldatzeko 17/2023 espedientea.
- 2.) Espediente hori jendaurrean edukitzea hamabortz egun naturaleko aldi, aldeztatik Herriko Etxeko iragarki oholean jarri, herritarrek edo interesdunek aztertu ahal dezaten eta egoki iruditzen zaizkien erreklamazioak edo alegazioak egin ditzaten.
- 3.) Jendaurreko erakustaldian erreklamazio edo alegaziorik egiten ez bada, hasierako erabakia behin betiko onetsitatzeko da, eta jendaurrean jartzeko aldia igarotakoan jarriko da indarrean.

Erreklamazioak edo alegazioak eginez gero, osoko bilkurak berariazko erabakia hartu

1454006190000 (reparación del camino de Peurán).

Será financiado con la partida 1.8700000, remanente de tesorería para gastos generales.

A la vista de lo señalado en el citado informe y teniendo en cuenta lo establecido por el artículo 271 de la Ley Foral de Administración Local de Navarra (modificada por la Ley Foral 11/2004, para la actualización del régimen local de Navarra), el Pleno, acuerda por unanimidad:

- 1.) Aprobar inicialmente el expediente de modificación presupuestaria 17/2023.
- 2.) Someter el mismo a exposición pública, por periodo de quince días naturales, previo anuncio en el tablón de anuncios del Ayuntamiento, a fin de que los vecinos o interesados puedan examinarlo y formular las reclamaciones o alegaciones que estimen oportunas.
- 3.) Advertir que si en el periodo de exposición pública no se formularan reclamaciones o alegaciones, el acuerdo inicial se entenderá aprobado definitivamente, entrando en vigor una vez transcurrido el periodo de exposición pública.

Si se formularan reclamaciones o alegaciones, el Pleno deberá adoptar acuerdo

beharko du erreklamazio edo alegazio horien ebazpenari eta proposatutako aldaketaren behin betiko onespenera buruz, eta behin betiko testua udal iragarki-taulan argitaratu ondoren jarriko da indarrean.

3.- 2023KO AURREKONTUAREN ALDAKETA: HASIERAKO ONESPENA (18/2023 ESPEDIENTEA).

Kontu-hartzaileak irailaren 26an egindako txosten batean adierazten du beharrezkoa dela Udalaren 2023rako Aurrekontuaren aldaketa, kreditu gehigarriaren bidez.

Jasotzen du 3.304,25 €-tako hornidura kontusail 1433004820000 partidarako, Lesakako Zerbitzu elkarteak erosi behar duen LED informazio-panel baten BEZa finantzatzeko, Nafarroako Gobernuak diruz lagundutako

Gastua finantzatzeko da 1.8700000 partidarekin, gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina.

Aipaturiko txostenean adierazitakoa ikusita, eta kontuan hartuta Nafarroako Toki Administrazioako Foru-Legearen 271. artikuluan ezarritakoa (lege hori Nafarroako toki-araubidea eguneratzeko 11/2004 Foru-Legeak aldatu zuen), Udaltzako, aho batez, honako hau erabaki du:

1.) Hasiera batean onestea aurrekontua

expreso relativo a la resolución de aquellas y a la aprobación definitiva de la modificación propuesta, que entrará en vigor una vez publicado el texto definitivo en el tablón de anuncios municipal.

3.- MODIFICACIÓN DEL PRESUPUESTO DEL EJERCICIO 2023 (EXPEDIENTE 18/2023): APROBACIÓN INICIAL.

En un informe emitido por el interventor con fecha 26 de septiembre señala la necesidad de realizar una modificación presupuestaria de crédito mediante suplemento de crédito generado por ingresos en el Presupuesto del Ayuntamiento para el año 2023.

Contempla la dotación de 3.304,25 € para la partida 1433004820000 para financiar el IVA de un panel led de información a adquirir a la Asociación de Servicios de Lesaka, que ha sido subvencionado por el Gobierno de Navarra.

Será financiado con la partida 1.8700000, remanente de tesorería para gastos generales.

A la vista de lo señalado en el citado informe y teniendo en cuenta lo establecido por el artículo 271 de la Ley Foral de Administración Local de Navarra (modificada por la Ley Foral 11/2004, para la actualización del régimen local de Navarra), el Pleno, acuerda por unanimidad:

1.) *Aprobar inicialmente el expediente*



LESAKAKO UDALA
Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B
[Telf. 948637005](tel:948637005)
www.lesaka.eus
udala@lesaka.eus

aldatzeko 18/2023 espedientea.

2.) Espediente hori jendaurrean edukitzea hamabortz egun naturaleko aldiari, aldeztuz aitzinetik Herriko Etxeko iragarki oholean jarri, herritarrek edo interesdunek aztertu ahal dezaten eta egoki iruditzen zaizkien erreklamazioak edo alegazioak egin ditzaten.

3.) Jendurreko erakustaldian erreklamazio edo alegaziorik egiten ez bada, hasierako erabakia behin betiko onetsitaz joko da, eta jendaurrean jartzeko aldia igarotakoan jarriko da indarrean.

Erreklamazioak edo alegazioak eginez gero, osoko bilkurak berriazko erabakia hartu behar du erreklamazio edo alegazio horien ebazpenari eta proposatutako aldiakaren behin betiko onetspenari buruz, eta behin betiko testua udal iragarki-taulan argitaratu ondoren jarriko da indarrean.

4.- LURRALDE KOHESIORAKO KONTSEILARIAREN 36/2023 FORU AGINDUAN EZARRITAKO ZERGA-SALBUESPENAK ONARTZEA, 2023KO MAIATZEAN IZANDAKO UHOLDEENGATIK.

2023ko maiatzaren 19tik 20rako

de modificación presupuestaria 18/2023.

2.) Someter el mismo a exposición pública, por periodo de quince días naturales, previo anuncio en el tablón de anuncios del Ayuntamiento, a fin de que los vecinos o interesados puedan examinarlo y formular las reclamaciones o alegaciones que estimen oportunas.

3.) Advertir que si en el periodo de exposición pública no se formularan reclamaciones o alegaciones, el acuerdo inicial se entenderá aprobado definitivamente, entrando en vigor una vez transcurrido el periodo de exposición pública.

Si se formularan reclamaciones o alegaciones, el Pleno deberá adoptar acuerdo expreso relativo a la resolución de aquellas y a la aprobación definitiva de la modificación propuesta, que entrará en vigor una vez publicado el texto definitivo en el tablón de anuncios municipal.

4.-APROBACIÓN DE LAS EXENCIONES TRIBUTARIAS ESTABLECIDAS EN LA ORDEN FORAL 36/2023 DEL CONSEJERO DE COHESIÓN TERRITORIAL POR LAS INUNDACIONES ACAECIDAS EN MAYO DE 2023.

En la madrugada del 19 al 20 de mayo

egunsentian euriteen tren konbektibo bat gertatu zen Nafarroako iparraldean dagoen lurraldean. Ibilbide lineal berari jarraituz birsortu ziren ekaitza-segida batek sorrarazi zuen tren hura, eta beren ezaugarri nagusiak iraunkortasuna eta urtarokotasuna dira. Horrek uholde-izaerako zaparradak eragin zituen Beraren eta Aranoren artean, non 4 orduan zehar intentsitate handiko prezipitazioak gertatu baitziren. Horren ondorioz, mota askotako arazo ugari sortu ziren hainbat herrietan, Lesakan barne.

Ezohiko intentsitate horien ondorioz, erreka askok gainez egin zuen 3-4 orduan baino gutxiagoan; horretaz aparte, izan ziren prezipitazioen uholde-izaerak beste kalte asko sortu zituen luraren saturazioarengatik eta luizi eta ezpondetako lur-jausiengatik. Ikusirik, alde batetik, radarrez hartutako hainbat irudi eta esku-estazio eta estazio automatiko batzuen datuak –horiek zedarritzen baitute euri-jasa handienak non gertatu diren–; eta, beste aldetik, jaso diren kalte handien zerrenda: bide-komunikaziorako azpiegituretan, etxebizitzetan, negozioetako lokaletan, lursailetan, mendiko pistetan, ibilguetan eta abar, uholdeek zein euriteek kaltetutako eremutzat hartzen da Nafarroako udalerrri hauek hartzen dituen: Arano, Goizueta, Lesaka eta Bera.

Horretaz, 2023ko ekainaren 28ko 136. Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen 36/2023 Foru Agindua, ekainaren 14koa,

de 2023, se produjo en la zona más septentrional de Navarra un tren convectivo de lluvias, producido por una serie de tormentas que se fueron regenerando siguiendo una misma trayectoria lineal, y caracterizadas por la persistencia y estacionariedad. Esto generó unos chubascos de carácter torrencial dejando precipitaciones de gran intensidad en un intervalo de 4 horas, que registraron numerosos problemas de diversa tipología en varios municipios, incluido en Lesaka.

Estas intensidades excepcionales generaron desbordamientos de regatas con tiempos de concentración inferiores a 3-4 horas, pero también numerosas afecciones por saturación del terreno y desprendimientos de taludes, dado el carácter torrencial de las precipitaciones registradas. Ello generó graves daños constatados en infraestructuras de comunicaciones viarias, viviendas, locales de negocio, terrenos y pistas forestales, cauces, etc., y se considera como zona afectada, tanto por inundaciones como por las propias lluvias, la que engloba a los siguientes términos municipales de Navarra: Arano, Goizueta, Lesaka y Bera.

Por ello en el Boletín Oficial de Navarra nº 136 del 28 de junio de 2023 se publica la Orden Foral 36/2023 por la que se



LESAKAKO UDALA
Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B
[Telf. 948637005](tel:948637005)
www.lesaka.eus
udala@lesaka.eus

Lurralde Kohesiorako kontseilariak emana. Honen bidez onesten da 2023ko maiatzaren 19tik 20ra Nafarroako Foru Komunitatean gertatutako ohiz kanpoko eurite eta uholdeek kaltetutako udalerrien zerrenda, eta zehazten dira kalte horiek ukitutako pertsona fisiko eta juridikoek izan ditzaketen zerga salbuespenak eta horiek aplikatu dituzten udalerriei eman beharreko konpentsazioak.

Halaber, adierazten da kaltetuak salbuetsita geratuko direla lurralde-kontribuzioa, ekonomia-jardueren gaineko zerga eta eraikuntza, instalazio eta obren gaineko zerga ordaintzetik. Zerga horiek Nafarroako Gobernuak konpentsatuko ditu, aldeztatik Osoko Bilkurak erabakitzen badu zein tributuri aplikatzen zaion, zein aldiri dagokion, tributuarien zenbatekoa eta subjektu pasibo onuraduna.

Aipatutako guztia kontuan hartuz, Osoko Bilkurak, aho batez, honakoa ERABAKI DA:

1.) Honako pertsona hauen onura fiskala onartzea, bai eta zein zergatan aplikatzen den eta zerga horren kuota ere, 2023koa:

- María Dolores Irurieta Larralde andrea:

aprueba la relación de municipios afectados por las lluvias e inundaciones extraordinarias acaecidas en la Comunidad Foral del 19 al 20 de mayo de 2023, y se determinan las exenciones tributarias a las que pueden acogerse las personas físicas y jurídicas afectadas por tales fenómenos, así como las compensaciones a practicar a los municipios que hayan aplicado dichas exenciones.

Asimismo se señala que los afectados quedarán exentos del pago de la Contribución Territorial, del Impuesto de Actividades Económicas y del Impuesto de Construcciones, Instalaciones y Obras. Dichos impuestos serán compensados por el Gobierno de Navarra previo acuerdo del Pleno especificando los, tributos sobre los que se aplica, periodo al que se refiere, cantidad del tributo y sujeto pasivo beneficiario.

Considerando lo descrito, el Pleno, por unanimidad, SE ACUERDA:

1.) Aprobar el beneficio fiscal de las siguientes personas así como el tributo en el que se aplica y la cuota del mismo del año 2023:

-doña María Dolores Irurieta Larralde:

108,17 euro 2023ko lurralde-kontribuzioagatik.

108,17 euros por la contribución territorial del ejercicio 2023.

-Juan Ignacio Arrechea Ramirez: 229,42 euro 2023ko lurralde-kontribuzioagatik, eta 412,50 euro eraikuntza, instalazio eta obren gaineko zergarengatik.

-don Juan Ignacio Arrechea Ramirez: 229,42 euros por la contribución territorial del ejercicio 2023 y 412,50 euros por el impuesto de construcción, instalación y obras.

-Eneko Rojo Merino: 44,19 euro, 2023ko lurralde-kontribuzioagatik.

-don Eneko Rojo Merino: 44,19 euros por la contribución territorial del ejercicio 2023.

-Izaskun Rodriguez Marichalar andrea: 44,19 euro 2023ko lurralde-kontribuzioagatik.

-doña Izaskun Rodriguez Marichalar: 44,19 euros por la contribución territorial del ejercicio 2023.

-Isabel Marichalar Alzugaray andrea; 145,61 euro 2023ko lurralde-kontribuzioagatik.

-doña Isabel Marichalar Alzugaray; 145,61 euros por la contribución territorial del ejercicio 2023.

-Alberto Rodriguez Cantador jauna: 130,98 euro, 2023ko lurralde-kontribuzioagatik.

-don Alberto Rodriguez Cantador: 130,98 euros por la contribución territorial del ejercicio 2023.

-Beatriz Arrechea Berrueta andrea: 60,05 euro 2023ko lurralde-kontribuzioagatik.

-doña Beatriz Arrechea Berrueta: 60,05 euros por la contribución territorial.

-Maria Jesus Zubieta Tapia andrea: 119,20 euro 2023ko lurralde-kontribuzioagatik.

-doña María Jesús Zubieta Tapia: 119,20 euros por la contribución territorial del ejercicio 2023.

-Francisca Larralde Gaztelumendi andrea: 78,47 euro 2023ko lurralde-kontribuzioagatik.

-doña Francisca Larralde Gaztelumendi: 78,47 euros por la contribución territorial del ejercicio 2023.

2.)Dagokion eskaera eta dokumentazioa Toki Administrazioa eta Despopulazioko Zuzendaritza Nagusian aurkeztea,

2.) Presentar la solicitud y la documentación correspondiente en la Dirección



LESAKAKO UDALA
Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B
[Telf. 948637005](tel:948637005)
www.lesaka.eus
udala@lesaka.eus

konpentsazioa onar dadin.

**5.- ALKAIAGA AUZOKO
SANEAMENDU-SAREEN PROIEKTUA
ONARTZEA, TOKI INBERTSIOEN
PLANEAN BEHIN-BEHINEAN SARTUTA
DAGOENA.**

2023/05/25eko Nafarroako Aldizkari Ofizialean, 109. zenbakian, apirilaren 10eko 17E/2023 Ebazpena argitaratu zen. Horren bidez, behin-behinean sartutako inbertsioen zerrenda onartzen da, aurrekontu-baliabideen kargura, erreserbako inbertsioen zerrenda eta inbertsio ez-onargarrien zerrenda, "Hornidura, saneamendu eta euri-uren sareak" eta "Saredun zoladurak" izeneko inbertsio-lerroetarako, Tokiko Programazioaren atalaren barruan, 2023-2025 plangintza-aldiari dagokionez.

Ebazpen horretan behin-behinean sartu da Alkaiaga I eta Alkaiaga II saneamendu-sareen proiektua, eta 4 hilabeteko epea ezartzen da Toki Inbertsioen Plana arautzen duen martxoaren 22ko 8/2022 Foru Legearen 170.1 artikuluan ezarritako dokumentazioa aurkezteko, behin betiko sartzeko.

*General de Administración Local y
Despoblación a efectos de su compensación.*

**5.-APROBACIÓN DEL PROYECTO
DE REDES DE SANEAMIENTO DEL
BARRIO DE ALKAIAGA, INCLUIDA
PROVISIONALMENTE EN EL PLAN DE
INVERSIONES LOCALES.**

En el Boletín Oficial de Navarra nº 109 del día 25/05/2023 se publicó la Resolución 17E/2023, de 10 de abril, por la que se aprueba la relación de inversiones incluidas provisionalmente con cargo a las disponibilidades presupuestarias, la relación de inversiones en reserva y la relación de inversiones no admisibles, para las líneas de inversión de "Redes de abastecimiento, saneamiento y pluviales" y "Pavimentaciones con redes" dentro del apartado de Programación Local, relativas al periodo de planificación 2023-2025.

En dicha resolución se ha incluido provisionalmente el proyecto de redes de saneamiento de Alkaiaga I y Alkaiaga II y se establece un plazo de 4 meses para presentar la documentación establecida en el artículo 170.1 de la Ley Foral 8/2022, de 22 de marzo, reguladora del Plan de Inversiones Locales

para proceder a su inclusión definitiva.

Ikusirik 2023/09/22an, 3055/2023 erregistro-zenbakiarekin, Krean S. Coop. enpresak aurkeztutako proiektua, Alkatetzaren 381/2023 ebazpenaren bidez proiektua idazteko eta obrak zuzentzeko enpresa esleipenduna.

Visto el proyecto presentado el día 22/09/2023, nº de registro 3055/2023, por la empresa Krean S. Coop., empresa adjudicataria de la redacción del proyecto y dirección de las obras mediante la resolución 381/2023 de la Alcaldía.

2023/08/22ko 422/2023 Ebazpenaren bidez onartu zen "LESAKAKO ALKAIAGA AUZOKO SANEAMENDU SAREAK" izeneko obren proiektu teknikoa, Krean, S. Coop. enpresak idatzia ", eta Nafarroako Gobernuari igorri zitzaion ezarritako dokumentazioa, behin betiko sar zezan.

Mediante la Resolución 422/2023 del día 22/08/2023 se aprueba el proyecto técnico correspondiente a las obras "REDES DE SANEAMIENTO EN EL BARRIO DE ALKAIAGA DE LESAKA", redactado por la empresa Krean, S. Coop.." y se remite la documentación establecida al Gobierno de Navarra a efectos de su inclusión definitiva.

Osoko Bilkurak, aho batez, erabaki du:

El Pleno, por unanimidad, acuerda:

1.) "LESAKAKO ALKAIAGA AUZOKO SANEAMENDU SAREAK" obren proiektu teknikoa onartzen duen Alkatetzaren 422/2023 ebazpena berrestea.

1.)Ratificar la resolución de la Alcaldía 422/2023 por la que se aprueba el proyecto técnico correspondiente a las obras "REDES DE SANEAMIENTO EN EL BARRIO DE ALKAIAGA DE LESAKA".

2.) Erabaki hori Nafarroako Gobernuko Lurralde Kohesiorako Departamentuari jakinaraztea, proiektu hori Toki Inbertsioen Planean behin betiko sar dezan.

2.)Notificar este acuerdo al Departamento de Cohesión Territorial del Gobierno de Navarra a efectos de la inclusión definitiva de dicho proyecto en el Plan de Inversiones Locales.

6.- ESKOL TTIKI ERAIKINEKO GELAK ERABILERA ANITZEKO ARETOAK SORTZEKO EGOKITZEKO PROIEKTUA ONARTZEA, TOKI INBERTSIOEN PLANEAN BEHIN-BEHINEAN SARTUTA DAGOENA.

6.-APROBACIÓN DEL PROYECTO PARA ADECUACIÓN DE LAS ESTANCIAS DEL EDIFICIO ESKOL TTIKI PARA LA CREACIÓN DE SALAS DE USOS MÚLTIPLES, INCLUIDA PROVISIONALMENTE EN EL PLAN DE INVERSIONES LOCALES.



LESAKAKO UDALA
Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B
[Telf. 948637005](tel:948637005)
www.lesaka.eus
udala@lesaka.eus

2023/07/04ko Nafarroako Aldizkari Ofizialean, 139. zenbakian, ekainaren 15eko 126E/2023 Ebazpena argitaratu zen. Horren bidez, behin-behinean sartutako inbertsioen zerrenda onartzen da, aurrekontu-baliabideen kargura, erreserbako inbertsioen zerrenda eta 2023-2025 plangintzaldirako inbertsio ez-onargarrien zerrenda, "Udal eta kontzejuen zuzkidurak" toki-programazioaren atalaren barruan.

Ebazpen horretan behin-behinean sartu da "Eskol Ttiki eraikineko gelak erabilera anitzeko aretoak sortzeko egokitzea" proiektua, eta 4 hilabeteko epea ezarri da Toki Inbertsioen Plana arautzen duen martxoaren 22ko 8/2022 Foru Legearen 170.1 artikuluan ezarritako dokumentazioa aurkezteko, behin betiko sartzeko.

Bika Arkitektura enpresak 2021/11/10ean aurkeztutako proiektua ikusi da (erregistro-zenbakia: 2021/3676).

2023/09/22ko Alkatetzaren 423/2023 Ebazpenaren bidez, Bika Arkitektura enpresak idatzitako "ESKOL TTIKI ERAIKINAREN GELAK EGOKITZEKO PROIEKTUA,

En el Boletín Oficial de Navarra nº 139 del día 4/07/2023 se publicó la Resolución 126E/2023, de 15 de junio, por la que se aprueba la relación de inversiones incluidas provisionalmente con cargo a las disponibilidades presupuestarias, la relación de inversiones en reserva y la relación de inversiones no admisibles, para el periodo de planificación 2023-2025, dentro del apartado de Programación Local "Dotaciones municipales y Concejiles"

En dicha resolución se ha incluido provisionalmente el proyecto de "Adecuación de las estancias del edificio Eskol Ttiki para la creación de salas de usos múltiples" y se establece el plazo de 4 meses para presentar la documentación establecida en el artículo 170.1 de la Ley Foral 8/2022, de 22 de marzo, reguladora del Plan de Inversiones Locales para proceder a su inclusión definitiva.

Visto el proyecto presentado el día 10/11/2021, nº de registro 2021/3676, por la empresa Bika Arkitektura.

Mediante la Resolución 423/2023 de la Alcaldía del día 22/09/2023 se aprueba el proyecto técnico correspondiente a las obras "PROYECTO DE ADECUACION DE LAS

ERABILERA ANITZEKO ARETOAK ESTANCIAS DEL EDIFICIO ESKOL TTIKI
SORTZEKO" obrari dagokion proiektu PARA LA CREACION DE SALAS DE USOS
teknikoa onartu zen. " MULTIPLES" redactado por la empresa Bika
Arkitektura."

Udalbatzak, aho batez, honako hau
erabaki du:

El Pleno, por unanimidad, acuerda:

1.) "ESKOL TTIKI ERAIKINEKO
GELAK EGOKITZEKO PROIEKTUA,
ERABILERA ANITZEKO ARETOAK
SORTZEKO" obrei dagokien proiektu teknikoa
onartzen duen Alkatetzaren 423/2023 Ebazpena
berrestea.

*1.) Ratificar la resolución de la Alcaldía
423/2023 por la que se aprueba el proyecto
técnico correspondiente a las obras
"PROYECTO DE ADECUACION DE LAS
ESTANCIAS DEL EDIFICIO ESKOL TTIKI
PARA LA CREACION DE SALAS DE USOS
MULTIPLES".*

2.) Erabaki hori Nafarroako Gobernuko
Lurralde Kohesiorako Departamentuari
jakinaraztea, proiektu hori behin betiko sar
dadin Toki Inbertsioen Planean.

*2.) Notificar este acuerdo al
Departamento de Cohesión Territorial del
Gobierno de Navarra de la inclusión definitiva
de dicho proyecto en el Plan de Inversiones
Locales.*

7.- MAITE MENDEGIA IANTZI ANDREAK ESKATUTAKO BASO- AUZOA.

7.-APROVECHAMIENTO FORESTAL SOLICITADO POR DOÑA MAITE MENDEGIA IANTZI.

2023ko irailaren 13an (2942. sarrera
Udaleko Erregistro Orokorrean) aurkezturiko
eskaera aztertuta, Osoko Bilkurak honako hau
erabaki du aho batez:

*Examinada la instancia presentada con
fecha 13 de septiembre de 2023 (entrada nº
2942 en el Registro General del Ayuntamiento),
el Pleno acuerda por unanimidad:*

1.) Nafarroako Gobernuko Oihanaren
Kudeaketa Zerbitzuaren aitzinean tramitatzea
Maite Mendegia Iantzi andreak eginiko eskaera,
honako aprobetxamendu hau egiteko: Zala
parajeko akazien entresaka. Katastroko 6.
poligonoko 50. partzelako AI eta X
azpipartzelei dagokio.

*1.) Tramitar ante el Servicio de Gestión
Forestal del Gobierno de Navarra la solicitud
formulada por doña Maite Mendegia Iantzi
para realizar una entresaca de acacias sito en
el paraje de Zala. Corresponde a las
subparcelas AI y X de la parcela 50 del
polígono 6 del catastro.*

2.) Lanak hasi baino lehen horren berri

2.) Con carácter previo al comienzo de



LESAKAKO UDALA
Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B
[Telf. 948637005](tel:948637005)
www.lesaka.eus
udala@lesaka.eus

eman beharko dio Udalari, eta baita aprobetxamendua amaitu baino lehen ere, hark egiaztatu ahal izateko nola gelditu diren erabili diren bideak.

Halaber, ezarritako fidantza eta tasa jarri beharko ditu, eta horren zenbatekoa jakinaraziko zaio. Lanetarako kamioiak edo bertzelako makinaria astuna erabiliko ez duten partikularrek ez dute fidantza eta tasarik jarri beharko, beti ere hau horrela izanen dela eta sor ditzaketen kalteez kargu eginen direla idatziz ziurtatzen badute. Hau ez betetzea arau-haustea kontsideratua izanen da eta ondorengo isuna jarriko zaio: eskatutako metro kubiko bakoitzeko 3 €, eta gutxieneko isuna 300 €-koa izanen da, gainera sortu ditzakeen kalteez kargu eginen delarik baimen eskatzailea.

3.) Bideak ezin izanen dira egoera txarrean utzi. Hori gertatuz gero, hamabortz eguneko epea emanen zaio hariiek konpontzeko. Bertzela, Udalak berak moldatuko ditu, aprobetxamendua egin duen jabearen kontura.

Orokorrean, eguraldi euritsuarekin ezin izanen da egurrik garraiatu, baldin eta horretarako baimen espresa ematen ez bazaio.

4.) Pista berriak irekitzeko Udaleko berariazko baimena behar du.

las labores de saca, deberá comunicarlo al Ayuntamiento y también antes de finalizar las mismas, a fin de que éste pueda comprobar el estado de los caminos utilizados.

Para ello tendrá que constituir la fianza y la tasa establecida, cuyo importe le será indicado. Los particulares que no vayan a utilizar camiones o maquinaria pesada para los trabajos a realizar, no tendrán que depositar esta fianza ni la tasa, siempre que manifiesten por escrito que esto será así y que se harán cargo de los daños que pudieran producirse. No cumplir con esto se considerará infracción de la norma, y se aplicará la siguiente multa: 3 € por cada metro cúbico solicitado, siendo el mínimo de la multa 300 €, y haciéndose cargo del resto de los daños que pudiera ocasionar.

3.) Los caminos no podrán dejarse en malas condiciones. Si esto sucediera, se les dará un plazo de quince días para arreglarlos. En caso contrario, los reparará el Ayuntamiento, a cargo del propietario del aprovechamiento.

En general, no podrá transportarse madera con tiempo lluvioso, salvo que se le conceda una autorización expresa para ello.

4.) La apertura de nuevas pistas requiere de autorización expresa del Ayuntamiento.

5.) Eskatzaileari jakinaraztea, finka komunala ageri rela udal katastroan, eta, ondorioz, erabaki honek ez duela deus adierazten lur-eremuaren jabetzari buruz.

8.- ANTONIA APEZTEGUIA TAPIA ANDREAK ESKATUTAKO BASO-AUZO.

2023ko abuztuaren 16an (2669. sarrera Udaleko Erregistro Orokorrean) aurkezturiko eskaera aztertuta, Osoko Bilkurak honako hau erabaki du aho batez:

1.) Nafarroako Gobernuko Oihanaren Kudeaketa Zerbitzuaren aitzinean tramitatzea Antonia Apezteguia Tapia andreak eginiko eskaera, honako aprobetxamendu hau egiteko: Banarta parajeko haritz amerikarren matarrasa. Katastroko 6. poligonoko 150. partzelako K azpipartzelari dagokio.

2.) Lanak hasi baino lehen horren berri eman beharko dio Udalari, eta baita aprobetxamendua amaitu baino lehen ere, hark egiaztatu ahal izateko nola gelditu diren erabili diren bideak.

Halaber, ezarritako fidantza eta tasa jarri beharko ditu, eta horren zenbatekoa jakinaraziko zaio. Lanetarako kamioiak edo bertzelako makinaria astuna erabiliko ez duten partikularrek ez dute fidantza eta tasarik jarri beharko, beti ere hau horrela izanen dela eta sor ditzaketen kalteez kargu egingen direla idatziz ziurtatzen badute. Hau ez betetzea arau-haustea kontsideratua izanen da eta ondorengo isuna jarriko zaio: eskatutako metro kubiko

5.) *Comunicarle que la finca figura como comunal en el catastro municipal, por lo que este acuerdo no supone pronunciamiento alguno sobre la propiedad de las mismas.*

8.-APROVECHAMIENTO FORESTAL SOLICITADO POR DOÑA ANTONIA APEZTEGUIA TAPIA.

Examinada la instancia presentada con fecha 16 de agosto de 2023 (entrada nº 2669 en el Registro General del Ayuntamiento), el Pleno acuerda por unanimidad:

1.) *Tramitar ante el Servicio de Gestión Forestal del Gobierno de Navarra la solicitud formulada por doña Antonia Apezteguia Tapia para realizar una matarrasa de roble americano sito en el paraje de Banarta. Corresponde a la subparcela K de la parcela 15 del polígono 10 del catastro.*

2.) *Con carácter previo al comienzo de las labores de saca, deberá comunicarlo al Ayuntamiento y también antes de finalizar las mismas, a fin de que éste pueda comprobar el estado de los caminos utilizados.*

Para ello tendrá que constituir la fianza y la tasa establecida, cuyo importe le será indicado. Los particulares que no vayan a utilizar camiones o maquinaria pesada para los trabajos a realizar, no tendrán que depositar esta fianza ni la tasa, siempre que manifiesten por escrito que esto será así y que se harán cargo de los daños que pudieran producirse. No cumplir con esto se considerará infracción



LESAKAKO UDALA
Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B
[Telf. 948637005](tel:948637005)
www.lesaka.eus
udala@lesaka.eus

bakoitzeko 3 €, eta gutxienerako isuna 300 €-koa izanen da, gainera sortu ditzakeen kalteez kargu eginen delarik baimen eskatzailea.

3.) Bideak ezin izanen dira egoera txarrean utzi. Hori gertatuz gero, hamabortz eguneko epea emanen zaio hariiek konpontzeko. Bertzela, Udalak berak moldatuko ditu, aprobetxamendua egin duen jabearen kontura.

Orokorrean, eguraldi euritsuarekin ezin izanen da egurrik garraiatu, baldin eta horretarako baimen espresa ematen ez bazaio.

4.) Pista berriak irekitzeko Udaleko berriazko baimena behar du.

5.) Eskatzaileari jakinaraztea, finka komunala ageri dela udal katastroan, eta, ondorioz, erabaki honek ez duela deus adierazten lur-eremuaren jabetzari buruz.

9.- JAVIER OCHOTECO ORDOQUI JAUNAK PROPOSATUTAKO KATASTRO-ALDAKETA.

Javier Ochoteco Ordoqui jaunak 1960ko urriaren 17ko notario-eskrituran (236. protokoloa) jasotako finken katastroa aldateka eta 10. poligonoko 147, 211, 233 eta 250 katastro-partzelen titulartasuna eta azalera doitzeko eskatu zuen 2017/01/26an (erregistro-

de la norma, y se aplicará la siguiente multa: 3 € por cada metro cúbico solicitado, siendo el mínimo de la multa 300 €, y haciéndose cargo del resto de los daños que pudiera ocasionar.

3.) Los caminos no podrán dejarse en malas condiciones. Si esto sucediera, se les dará un plazo de quince días para arreglarlos. En caso contrario, los reparará el Ayuntamiento, a cargo del propietario del aprovechamiento.

En general, no podrá transportarse madera con tiempo lluvioso, salvo que se le conceda una autorización expresa para ello.

4.) La apertura de nuevas pistas requiere de autorización expresa del Ayuntamiento.

5.) Comunicarle que la finca figura como comunal en el catastro municipal, por lo que este acuerdo no supone pronunciamiento alguno sobre la propiedad de las mismas.

9.-MODIFICACIÓN CATASTRAL PROPUESTA POR DON JAVIER OCHOTECO ORDOQUI.

Don Javier Ochoteco Ordoqui solicita el día 26/01/2017, nº de registro 2017/288, la modificación catastral de las fincas incluidas en la escritura notarial del día 17 de octubre de 1960, protocolo 236 y ajustar la titularidad y la

zk

2017/288). *superficie de las parcelas catastrales 147,211,233 y 250 del polígono 10.*

Udal honek eskatuta, Nafarroako Gobernuko Herrilurren Zerbitzuak horri buruzko txostena egin zuen, eskatzailearekin batera lursailak mugarriztatu eta egiaztatu ondoren (2023/06/02ko txostena, 2440/2023 erregistro-zenbakia).

A instancia de este Ayuntamiento, el Servicio de Comunales del Gobierno de Navarra emite informe al respecto previo amojonamiento y comprobación de las parcelas junto al solicitante (informe del día 2/06/2023, nº de registro 2440/2023).

Txosten horretan honako hau proposatzen da:

En el citado informe se propone:

- Existitzen ez den 10. poligonotik 232 eta 233 lurzatiak bereizten dituen bidea kentzea, eta azalera hori 233. lurzatiari lotzea.

-eliminar el camino que separa las parcelas 232 y 233 del polígono 10 que no existe y unir dicha superficie a la parcela 233.

- 10. poligonoko 233. eta 250. partzelak herri-jabariaren izenean katastroan sartu.

-encatastrar a nombre del comunal las parcelas 233 y 250 del polígono 10.

- 10. poligonoko 148. partzela Javier Ochoteco Ordoquiren izenean katastroan sartzea.

-encatastrar a nombre de don Javier Ochoteco Ordoqui la parcela 148 del polígono 10.

- 10. poligonoko 147 eta 211 partzelen mugak doitzea, eskatzailearen jabetzakoak baitira.

-ajustar los limites de las parcelas 147 y 211 del polígono 10, propiedad del solicitante.

Javier Ochoteco Ordoqui jaunak aipatutako txostenarekin ados dagoela adierazi du.

Don Javier Ochoteco Ordoqui ha manifestado su conformidad al informe mencionado.

Horri dagokionez, Osoko Bilkurak, aho batez legez eskatutako gehiengoa izanik, honako hau erabaki du:

Al respecto, el Pleno, por unanimidad, que supone la mayoría legalmente exigida, se acuerda:

1.) Aipatutako katastro-aldaketa onartzea, txosten horren arabera.

1.) Aprobar la citada modificación catastral conforme al citado informe.

2.) Tracasa-ri eskatzea, katastroko aldaketa hauen tramitazioa egiteko.

2.) Solicitar a Tracasa la tramitación de estas modificaciones catastrales.

3.) Akordio hau Nafarroako Gobernuko Herrilurren Zerbitzuari jakinaraztea.

3.) Notificar este acuerdo al Servicio de Comunales del Gobierno de Navarra.

**10.- BORTZIRIETAKO EUSKARA
MANKOMUNITATEKO ORDEZKO**

**10.-NOMBRAMIENTO DE
REPRESENTANTES SUPLENTE EN LA**



LESAKAKO UDALA
Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B
[Telf. 948637005](tel:948637005)
www.lesaka.eus
udala@lesaka.eus

ORDEZKARIAK IZENDATZEA.

2023ko uztailaren 4an egindako bilkuran erabaki zen Bortzirietako Euskara Mankomunitatean Udal honen ordezkari izendatzea: Uxue Royo Pozueta andrea eta Eneko Fernandez Maritxalar jauna.

Horien ordezekoak izendatu behar direnez, alkateak Izaskun Rodriguez Marichalar andrea eta bera izendatzea proposatu du, Geroa Bai taldeak onartu ondoren.

Jose Luis Echegaray jaunak adierazi du onesten dutela, ados daudenek egotea hobea delako.

Aho batez erabaki da:

1.) Izaskun Rodriguez Marichalar andrea Eneko Fernandez Marichalar jaunaren ordezkoa eta Ladis Satrustegui Alzugaray jauna Uxue Royos Pozueta andrearen ordezkoa izendatzea Bortzirietako Euskara Mankomunitatean.

2.) Erabaki hau Bortzirietako Euskara Mankomunitateari jakinaraztea.”

**11.- LANDA EREMUKO
EMAKUMEEN NAZIOARTEKO
EGUNARI BURUZKO ADIERAZPEN
INSTITUZIONALA.**

2023/09/22an, 3060/2023 erregistro-

MANCOMUNIDAD DE EUSKARA DE BORTZIRIAK.

En la sesión celebrada el día 4 de julio de 2023 se acordó nombrar como representantes de este Ayuntamiento en la Mancomunidad de Euskera de Bortziriak a doña: Uxue Royo Pozueta y a don Eneko Fernández Maritxalar.

Siendo necesario nombrar suplentes de los mismos, el Alcalde propone nombrar a doña Izaskun Rodriguez Marichalar y a sí mismo, previa aprobación del grupo Geroa Bai.

Don José Luis Echegaray indica que lo aprueban al ser mejor que lo compongan los que están de acuerdo con ello.

Por unanimidad, se acuerda:

1.) Nombrar a doña Izaskun Rodriguez Marichalar representante suplente de don Eneko Fernández Marichalar y a don Ladis Satrustegui Alzugaray como representante suplente de doña Uxue Royos Pozueta en la Mancomunidad de Euskara de Bortziriak..

2.) Notificar este acuerdo a la Mancomunidad de Euskara de Bortziriak

**II.-DECLARACIÓN
INSTITUCIONAL SOBRE EL DÍA
INTERNACIONAL DE LAS MUJERES
RURALES.**

zenbakiarekin, Bortzirietako Berdintasun Zerbitzuak igorritako adierazpen bati sarrera eman zitzaion.

Uxue Royos Pozueta andreak adierazpen hau irakurri du:

“LANDA EREMUKO EMAKUMEEN NAZIOARTEKO EGUNA: DENBORA, PRESENTZIA, AHOTS ETA BIZITZA GEHIAGO

Urriaren 15ean, Landa Eremuko Emakumeen Nazioarteko Eguna ospatzen dugun egun honetan, “Denbora, presentzia, ahots eta bizitza gehiago” lelopean, Berdintasun Teknikaria duten Nafarroako Toki eta Lurralde Erakundeek bat egin nahi dute egun honen ospakizunekin, zainketa sisteman landa emakumeek egindako ekarpena nabarmentzeko. Aspalditik, gure ama, amona eta arbasoak bizitzaren zaindari eta gure lurraldeetako zaintzaile izan dira.

Landa inguruneke emakumeek, askotan ikusezinak eta isilduak izan dira. Gure familia, komunitate eta ingurune naturalen zaintzaren zama eramane dute beren bizkarrean. Belaunaldi bakoitza elikatzeaz, sendatzeaz, hezteaz eta mantentzeaz arduratu dira. Laguntza eta elkartasun sareak sortu dituzte, gure lurretan biziari eutsi dion sare ikusezin baina sendoa eraikiz.

Con fecha 22/09/2023, nº de registro 3060/2023 se da entrada a una declaración remitida por el Servicio de Igualdad de Bortziriak.

Doña Uxue Royos Pozueta da lectura a la declaración cuyo contenido es el siguiente:

“DÍA INTERNACIONAL DE LAS MUJERES RURALES: MÁS TIEMPO, MÁS PRESENCIA, MÁS VOZ, MÁS VIDA.

En esta fecha del 15 octubre, en el que conmemoramos el Día Internacional de las Mujeres Rurales bajo el lema de “Más tiempo, más presencia, más voz, más vida”, de forma conjunta las Entidades Locales y Territoriales de Navarra que cuentan con Técnica de Igualdad queremos compartir la celebración de este día con el objetivo de destacar la contribución de las mujeres rurales en el sistema de cuidados. Desde tiempos inmemoriales, nuestras madres, abuelas y ancestras han sido guardianas de la vida y cuidadoras de nuestros territorios.

Las mujeres del medio rural, a menudo invisibles y silenciadas, han llevado sobre sus hombros el peso del cuidado de nuestras familias, comunidades y entornos naturales. Han sido las encargadas de alimentar, curar, educar y sostener a cada generación. Han tejido redes de apoyo y solidaridad, construyendo una red invisible pero fuerte que ha sostenido la vida en nuestras tierras.



LESAKAKO UDALA
Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B
[Telf. 948637005](tel:948637005)
www.lesaka.eus
udala@lesaka.eus

Zainketa lanak neurritz gainekoak izan dira eta oraindik ere horrela izaten jarraitzen dute, oztopo askori aurre eginez. Aurre egin behar izan diete aitortza faltari, baliabide eta zerbitzuen urritasunari, isolamendu geografikoari eta lana balioesteko politikarik ezari.

Zainketa lan horrekin batera, emakumeek zeregin erabakigarria dute landa eremuko ekonomian. Horietaiko asko nekazaritza, abeltzaintza eta artisautza jardueretan aritzen dira, eta elikagaiak ekoizten eta tokiko kultura zaintzen laguntzen dute. Beste batzuek aztertu, ikertu, ekin, sortu eta berritzen dute, landa ingurunea garatzeko aukera berriak sortuz. Hala ere, jarduera horiek sarritan erronkei egin behar izaten diete aurre, hala nola baliabide ezari, lurren titulartasunean dagoen genero arrakalari eta merkatuetara iristeko zailtasunei besteak beste.

Gaur egungo zainketak antolatzekeo ereduak, ez ditu asetzen behar sozialak, eta datuek adierazten dute datozen urteetan

Las tareas de cuidado han recaído y siguen recayendo desproporcionadamente en las mujeres rurales enfrentando múltiples desafíos y obstáculos, teniendo que lidiar con la falta de reconocimiento, la escasez de recursos y servicios, el aislamiento geográfico y la ausencia de políticas que valoren su labor.

Sumado a esta labor de cuidados, las mujeres además desempeñan un papel crucial en la economía rural. Muchas de ellas están involucradas en actividades agrícolas, ganaderas y artesanales, contribuyendo a la producción de alimentos y a la preservación de la cultura local. Otras estudian, investigan, emprenden, crean e innovan, generando nuevas oportunidades para el desarrollo del medio rural. Sin embargo, estas actividades a menudo se enfrentan a desafíos, como la falta de acceso a recursos, la brecha de género en la titularidad de tierras y la dificultad para acceder a los mercados.

La división sexual del trabajo, todavía actual y nutrida por los prejuicios y estereotipos asociados a los roles masculinos y femeninos tradicionales, obliga a las

okerrera egingo duela, zainketak beste modu batera antolatzen ez baditugu behintzat. Aldaketa soziodemografikoek, mendekotasun indizearen hazkundeak, emakumeen lan merkatuko presentzia handitzeak, politika neoliberalen garapenak, sistema publikoaren higadurak eta familia ereduaren hedadurak eragin nabarmena izan dute zainketen antolaketa moduetan, eta horrek “zainketen krisiaz” hitz egitera garamatza.

mujeres al cuidado, como una habilidad naturalizada de su facultad reproductiva. A esto se suma, además, la realidad y la tradición social, cultural y religiosa en Navarra, que perpetúa también la carga de responsabilidad de los cuidados sobre las mujeres.

El modelo actual de organización de los cuidados no satisface las necesidades sociales y los datos pronostican un empeoramiento de la situación en los próximos años, a no ser que organicemos los cuidados de otra manera. Los cambios sociodemográficos, el aumento del índice de dependencia, el aumento de la presencia en el mercado laboral de las mujeres, el desarrollo de políticas neoliberales, y la erosión del sistema público, así como la extensión de los diversos modelos familiares, han influido de forma relevante en las formas de organización de los cuidados, lo que nos lleva a hablar de la “crisis de cuidados”.

Toki Erakundeok erronka guzti hauek planteatzen dituen egungo egoera ikusarazi nahi dugu, eta testuinguru horretan, emakumeek zeregin erabakigarria dutela nabarmendu nahi dugu.

Las Entidades Locales queremos visibilizar el actual escenario que plantea desafíos significativos, y en ese escenario, queremos resaltar que las mujeres desempeñan un papel decisivo.

Hortaz:

Por tanto:

- Zaintza politika publikoen zeharkako ardatz bihurtzea ezinbestekoa da, landa

- *Es imprescindible que el cuidado se convierta en un eje transversal de las políticas públicas, atendiendo a la realidad*



LESAKAKO
UDALA
Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka
(Nafarroa)
IFZ P3115200B

Telf.
948637005
www.lesaka.eu
s
[udala@lesaka.](mailto:udala@lesaka.eus)
eus

eremuetako errealitatea kontuan hartuta.

- Zaintza lanak aitortu, murriztu eta birbanatzea lehenestea nahitaezkoa da, gizonen parte hartze arduratsua bultzatzeko eta emakumeei laguntzeko.

- Eta erakunde publikoetan, zainketa lanak kudeatu edo pribatizatu ordez, politika eraldatzaileak abiaraztea, zaintza demokratizatu eta duintzeko behar diren egiturak sortu eta garatuz.

Horrela bakarrik sustatuko da emakumeen eta gizonen arteko benetako berdintasuna lortzea, eta, aldi berean, pertsonen eta gizarteek bizitzari, ongizateari, iraunkortasunari eta gure garaiko beste erronka batzuei dagokienez dituzten behar eta nahiei erantzungo zaie.

Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako bideak bizitza erdian jartzea derrigortzen du. Beharrezkoa da, pertsona guztiek bizitza osoa eta duina dutela ziurtatzea herri eroso eta seguruetan, maila

de las zonas rurales.

- *Que se priorice el reconocimiento, reducción y redistribución de las tareas de cuidado que impulse la participación responsable de los hombres y descargue a las mujeres.*

- *Y que en las instituciones públicas, en lugar de gestionar o privatizar los trabajos de cuidado, se pongan en marcha políticas transformadoras incorporando y desarrollando las estructuras necesarias para democratizar y dignificar los cuidados.*

Solo así se contribuirá a la consecución de la igualdad real entre mujeres y hombres, a la vez que se responderá a las necesidades y deseos de las personas y las sociedades en relación a la vida, el bienestar, la sostenibilidad y otros desafíos de nuestro tiempo.

El camino a la igualdad entre mujeres y hombres exige poner la vida en el centro, asegurar que todas las personas tengan una vida plena y digna en localidades acogedoras y seguras, sostenibles tanto a nivel social

sozialean zein ekologikoan jasagarriak. Interes ekonomikoen gainetik ongizatea lortzeko beharrezkoak diren zainketak jasotzeko eskubidea aitortzea emakumeei eta gizonei.

Udalbatzak, aho batez, honako hau erabaki du:

- 1.) Adierazpen hori onartzea
- 2.) Erabaki hau Bortzirietako Berdintasun Zerbitzuri jakinaraztea.

12.-ALKATETZAREN EBAZPENEN BERRI EMATEA.

Zinegotzi guzietan pasatu zaie, posta elektronikoz, azken bilkurretatik gaur arte, Alkatezaren emaniko ebazpenen zerrenda (312/2023 ebazpenetik 435/2023 ebazpena arte). Ez dutenei, aipatu zerrenda horren paperean inprimaturiko kopia bana utzi zaie, bakoitzari dagokion erretiluan.

13.-OSOKO BILKURAREN KONTROL-JARDUERA. ESKARI ETA GALDERAK.

Jose Luis Echegaray jaunak adierazi du bere taldea aspertuta dagoela, lizentziarik gabe egindako obra kasurik egiten ez zaielako. Zehazki, 3. poligonoko 333. partzelan, 1. poligonoko 179. partzelan eta 2. poligonoko 220. partzelan egindako obrak, Nasuvinsaren kontrako txostena eta Nafarroako Administrazio Auzitegiaren ebazpenarekin. Kezkagarria da. Sustatzaileek badakite eta ez da ezer egiten egoera konpontzeko; udal gobernu

como ecológico así como reconocer a mujeres y hombres el derecho a los cuidados necesarios para alcanzar el bienestar por encima de los intereses económicos.”

El Pleno, por unanimidad, acuerda:

- 1.) Aprobar la mencionada declaración.*
- 2.) Notificar este acuerdo al servicio de Igualdad de Bortziriak.*

12.-CONOCIMIENTO DE LAS RESOLUCIONES DE LA ALCALDÍA.

Se ha pasado a todos los concejales, mediante correo electrónico, la relación de las resoluciones adoptadas por la Alcaldía desde la última sesión hasta hoy, desde la nº 312/2023 hasta la nº 435/2023. A los que no lo tienen, se les deja una copia impresa en papel de la citada lista, en su respectiva bandeja.

13.-ACTIVIDAD DE CONTROL DEL PLENO. RUEGOS Y PREGUNTAS.

Don José Luis Echegaray indica que su grupo está aburrido porque no se les hace caso a las obras ejecutadas sin licencia. En concreto las obras ejecutadas en la parcela 333 del polígono 3, en la parcela 179 del polígono 1 y en la parcela 220 del polígono 2 con el informe desfavorable de Nasuvinsa y de la resolución del Tribunal Administrativo de Navarra. Es algo preocupante. Los promotores lo saben y no se hace nada para reparar la situación; el



LESAKAKO UDALA
Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B
[Telf. 948637005](tel:948637005)
www.lesaka.eus
udala@lesaka.eus

prebarikatzen ari da. Egoera amaitzeko neurriren bat hartuko den galdetu du, bestela beste jarduera batzuk egin beharko direlako, gauza serioa delako eta dena egoera txarrean dagoelako. Gaineratu du Ogasun Batzordean Lesakan ez dagoen denda baten erosketak ikusi direla.

Alkateak planteatzen du horri hurrengo Osoko Bilkuran erantzutea planteatzen du.

Aipaturiko eguneko ilunabarreko zazpiak eta hamabost minutuak direla, eta eztabaidatzeko gai gehiago ez dagoenez, alkate jaunak akabatutzat eman du bilera. Nik, idazkariak, egiaztatu egiten dut

gobierno municipal está prevaricando. Pregunta si se va a tomar alguna medida para finalizar la situación porque de contrario se deberá dar otras actuaciones dado que es algo serio y todo está en una mala situación. Añade que en la Comisión de Hacienda se ha visto compras de una tienda que no existe en Lesaka.

El Alcalde plantea responder a todo ello en el próximo Pleno.

Siendo las diecinueve horas y quince minutos del día de la fecha y no habiendo más asuntos que tratar, el señor alcalde da por finalizada la sesión. De todo ello yo, como secretaria, certifico.

Original firmado electrónicamente
SATRUSTEGUI ALZUGARAY LADIS
20/10/2023 22:31:46



18210359V
MARI JOSE
LARRAYOZ (R:
P3115200B)

Digitalki sinatuta
norengeandik:
18210359V MARI
JOSE LARRAYOZ
(R: P3115200B)

